



**Henny Penny**  
**Párásított étel-melegentartó pult**  
**HCW-2-es modell**  
**HCW-3-as modell**  
**HCW-5-ös modell**  
**HCS-5-ös modell**  
**HCW-8-as modell**

# KEZELŐI KÉZIKÖNYV

## 1. RÉSZ: BEVEZETÉS

### 1-1. FŰTÖTT VITRIN

A Henny Penny fűtött vitrin az élelmiszerfeldolgozás alapvető berendezése, amely ételtermékek kiállítására és forró ételek hőmérsékletének fenntartására kerül alkalmazásra kereskedelmi élelmiszerszolgáltatási tevékenységek során. Ez a nagy hatékonyságú, magas minőségben előállított szekrény a forró ételeket megfelelő tárolási hőmérsékleten tartja, a környezeti páratartalom egyidejű szabályozásával együtt. A Henny Penny fűtött vitrinek átlátszó ajtókkal bírnak, amelyek lehetővé teszik a forró ételek szemlélését és a hozzájuk férést mind előlről, mind hátulról.

### **NOTICE** FIGYELMEZTETŐ

2005. augusztus 16-ától jogerőre emelkedett az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól rendelkező irányelve (WEEE) az Unió területén. Termékeink elbírálást nyertek a WEEE irányelv alapján. Termékeinket aszerint is ellenőriztük, hogy megfelelnek-e a veszélyes anyagok használatát korlátozó (RoHS) irányelv előírásainak, és ahol arra szükség volt, megváltoztattuk termékeink tervezését annak érdekében, hogy az irányelv követelményeinek megfeleljenek. Annak biztosítására, hogy az irányelv előírásainak való megfelelés továbbra is fennálljon, ezt a berendezést kiváló minőségű közszéki hulladékként kell eltávolítani. A berendezés szabályszerű eltávolítására lépjen érintkezésbe a Henny Penny termékek helyi forgalmazójával.



### 1-2. JELLEMZŐK

- Nedves, meleg környezet (HCW-3-as modell és a HCW-5-ös és HCW-8-as modellek alsó része)
- Száraz, meleg környezet a felső részben (csak a HCW-5-ös és HCW-8-as modelleknél)
- Könnyű tisztántartás
- Automatikus vízfeltöltési rendszer, kézi beavatkozás lehetőségével
- A HCW-3-as modell és a HCW-5-ös modell alsó része három tálcsányi terméket képes tárolni
- A HCW-8-as modell alsó része öt tálcsányi terméket képes tárolni
- A HCW-5-ös modell felső része két tálcsányi terméket képes tárolni
- A HCW-8-as modell felső része három tálcsányi terméket képes tárolni
- Minden hőforrás szabályozható
- Felfelé nyíló, átlátszó ajtópanelek

### 1-3. MEGFELELŐ KARBANTARTÁS

Csakúgy, mint bármely más élelmiszerszolgáltatási berendezés, a Henny Penny fűtött vitrin is gondozást és karbantartást igényel. A karbantartási és tisztítási követelmények e kézikönyvben találhatóak, és a készülék működtetésének mindenkori szerves, rendszeres részévé kell, hogy váljanak.

### 1-4. SEGÍTSÉG

Amennyiben külső segítségre lenne szüksége, hívja fel a Henny Penny készülékek helyi, független, az Ön körzetében működő forgalmazóját, avagy hívja fel a Henny Penny cég tarifamentes telefonszámát: 1-800-417-8405, illetve rendes telefonszámát: 1-937-456-8405, vagy pedig keresse fel a Henny Penny cég honlapját az Interneten: [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com).

## 1-5. BIZTONSÁG

A Henny Penny fűtött vitrin biztonságos üzemeltetését egyedül csak az garantálja, ha a felhasználó teljes mértékben megértette és elsajátította a készülék helyes beszerelésére, üzembe helyezésére, üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó eljárásokat. E kézikönyv utasításai az Ön segítségére készültek, hogy elsajátíthassa a megfelelő eljárásokat. Ahol az információ különösen fontos vagy a biztonsággal kapcsolatos, a **FIGYELMEZTETŐ**, **FIGYELEM!**, illetve **VIGYÁZAT!** szavak kerülnek alkalmazásra. Használatuk leírását az alábbiakban közöljük.



A **BIZTONSÁGI RIASZTÓJEL** a **VESZÉLY!**, **VIGYÁZAT!**, vagy a **FIGYELEM!** jelzésekkel együtt szerepel, és személyi sérülés jellegű veszélyt jelez.



### **FIGYELMEZTETŐ**

A **FIGYELMEZTETŐ** jelzés különösen fontos információkat emel ki.



### **FIGYELEM!**

*A **FIGYELEM!** jelzés, a biztonsági riasztójel nélkül, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, dologi kárt eredményezhet.*



### **FIGYELEM!**

*A **FIGYELEM!** jelzés **potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.***



### **VIGYÁZAT!**

*A **VIGYÁZAT!** szó olyan eljárásra hívja fel a figyelmét, amelyet ha nem megfelelően végez el, személyi sérülést eredményezhet.*

## 2. RÉSZ: ÜZEMBE HELYEZÉS

### 2-1. BEVEZETÉS

Ez a rész a Henny Penny fűtött vitrin beszerelésére és üzembe helyezésére vonatkozó utasításokat tartalmazza.

**NOTICE** FIGYELMEZTETŐ

A készüléket csak annak kezelésére képezített szakember helyezheti üzembe!



**VIGYÁZAT!**

**Ne fúrjon lyukat a készülék burkolatába sem fűróval, sem csavarokkal, mivel ez megrongálhatja a készülék komponenseit, illetve áramütést okozhat!**

### 2-2. KICSOMAGOLÁS



1. lépés

A Henny Penny fűtött vitrint tesztelésnek és ellenőrző vizsgálatnak vetették alá, majd szakértelemmel csomagolták be annak biztosítására, hogy célállomására a lehető legjobb állapotban érkezhessen meg. A szekrényt fából készült csúsztóalpra csavarozták rá. Minden üvegből készült elemet kartonba csomagolták, és ragasztószalaggal a készülék belsejébe erősítettek; emellett az ajtókat is ragasztószalaggal rögzítették. Ezután a készüléket három rétegű hullámpapír dobozba csomagolják, megfelelő mennyiségű bélelőanyaggal együtt, hogy ellenálljon a normális szállítási körülmények viszontagságainak.

**NOTICE** FIGYELMEZTETŐ

Bármely, a szállítás közben keletkezett sérülést még a kézbesítő jelenlétében, és távozása előtt, meg kell állapítani, fel kell jegyezni, és alá kell írni.

A Henny Penny fűtött vitrinnek a kartondobozból való kiemelésére:

1. Óvatosan vágja le a kötözőszalagokat.

## 2-2. KICSOMAGOLÁS (Folytatás)



2. lépés

2. Nyissa ki a fedélszárnyakat, és távolítsa el a csomagolóanyagokat.



3. lépés

3. Emelje le a dobozt a csúszótálpól.



4. lépés

4. Távolítsa el a négy csavart a csúszótálp alól.

Ezzel a készülék kész az elhelyezésre és beállításra.

## 2-3. ELHELYEZÉS

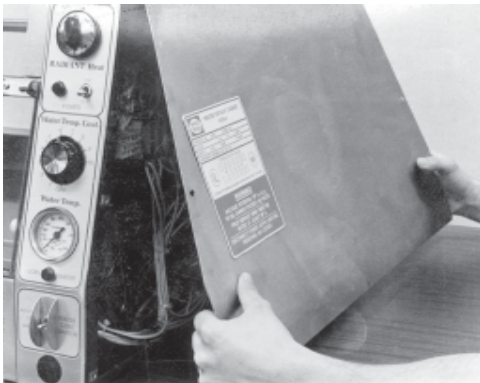
A készüléket lehetőleg olyan asztalra helyezze, amelybe nyílást vágtak közvetlenül a szekrény alatt, hogy könnyen hozzáférhetővé tegyék a vitrint bekötővezetékek számára, illetve a használhatóság javítására. A Henny Penny fűtött vitrin üzembe helyezésekor ügyeljen arra, hogy az asztal vízszintben legyen.

### **NOTICE** FIGYELMEZTETŐ

A készülék beépített vízelvezetéssel rendelkezik, amely azonban hatástalanná válik, amennyiben a szekrényt nem egyenes asztalra helyezik!

Miután a Henny Penny fűtött vitrint vízszintbe hozta az asztalon, futtasson végig egy szilikongumi cseppet (a szilikon, vagy egy vele egyenértékű tömítőanyag az NSF (National Standards Format) szabványmegfelelőségi hatóság által jóváhagyott anyagok listáján kell, hogy szerepeljen) a készülék alapzata körül, így rögzítve azt az asztallaphoz. Ezzel hozzáfoghat a készülék elektromos és vízelvezető csatlakozásainak bekötéséhez.

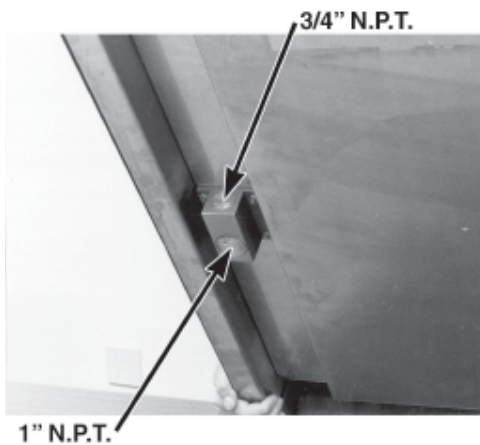
## 2-4. VEGYE LE A VEZÉRLÉS- OLDALI PANELT



2. lépés

1. Távolítsa el a panelt a szekrényhez rögzítő hét csavart.
2. Először a panel alját csúsztassa ki, hogy a teteje a talapzat szélé alá ereszkedhessen.

## 2-5. A LEFOLYÓ CSATLAKOZTATÁSA



A lefolyót a csővezetékek meneteit osztályozó amerikai országos N.P.T. (National Pipe Thread) szabvány szerinti 1 hüvelykes (kb. 2,5 cm-es) méretű vezetékmenetes csatlakozáshoz lehet csatlakoztatni a víztartály alatt közvetlenül, illetve 3/4 hüvelykes (kb. 1,9 cm-es) aljzathoz a kezelő oldalán. Az 1 hüvelykes (2,5 cm-es) méretű csatlakozást javasoljuk, mert ez lehetővé teszi a víz számára az egyenesen lefelé folyást.

**3/4" N.P.T. (kb. 1,9 cm-es) N.P.T. (amerikai országos szabvány szerinti) csatlakozás**

**1" N.P.T. (kb. 2,5 cm-es) N.P.T. (amerikai országos szabvány szerinti) csatlakozás**

## 2-6. HÁLÓZATI CSATLAKOZÁS

A fűtött vitrin a gyárból 208, illetve 230 voltos, egyfázisú, 3 huzalos (beleértve a semlegeset), illetve háromfázisú 4 huzalos (beleértve a semlegeset), 60 Hz frekvenciájú áramszolgáltatásra szolgáló huzalozással rendelhető. Beszereléskor kell biztosítani a helyes áramszolgáltató kábelt. A megfelelő tápforrás megállapítására nézze meg a vezérlési oldal paneljén elhelyezkedő adattáblát.



**VIGYÁZAT!**  
**ÁRAMÜTÉS-VESZÉLY**

Az áramütés elkerülése érdekében a tárolószekrényt megfelelő mértékben és biztonságosan földelni kell a helyi elektromossági szabályzatoknak megfelelően!

**(CSAK A „CE” JELLEL ELLÁTOTT BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓAN!):**

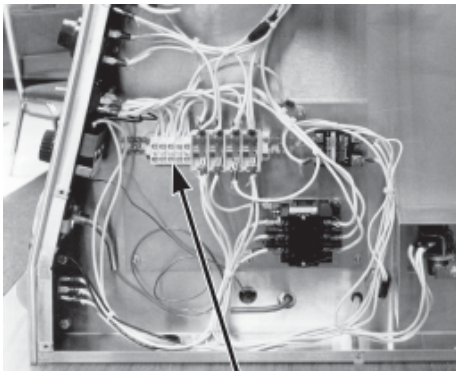
Az áramütés-veszély elhárítására, a készüléket a szoros közelségében levő más készülékekhez vagy tapintható fém felületekhez ekvipotenciális kontaktáló vezetővel kontaktálni kell. E célból a készüléket ekvipotenciális kábelsaruvval szerelték fel.

Az ekvipotenciális kábelsarut a következő jel képviseli:



Egy külön, megfelelő névleges teljesítményű biztosítékokkal, illetve megszakítókkal ellátott megszakító kapcsolót kell beszerezni egy alkalmas helyre a vitrin és a tápforrás között. A vitrin számára földelést szolgáltató vezeték szigetelt réz vezető kell, hogy legyen, 600 voltra és 90°C fokra névlegesítve.

## 2-6. HÁLÓZATI CSATLAKOZÁS (Folytatás)



**Elektromos csatlakozás**

A hálózati csatlakozást vagy a vitrin aljáról, vagy pedig a kezelő oldaláról lehet bekötni. A két csatlakozás bármelyikéhez 1-3/32 hüvelykes (kb. 2,77 cm-es) átmérőjű lyuk szolgál. Ismét az alsó csatlakozási helyet javasoljuk, mert ez takarosabb kinézetet kölcsönöz a készüléknek. Kérjük, vegye figyelembe a vezérlési oldal paneljén elhelyezkedő adattáblán megadott villanyhálózati csatlakozási információt!

**CAUTION**

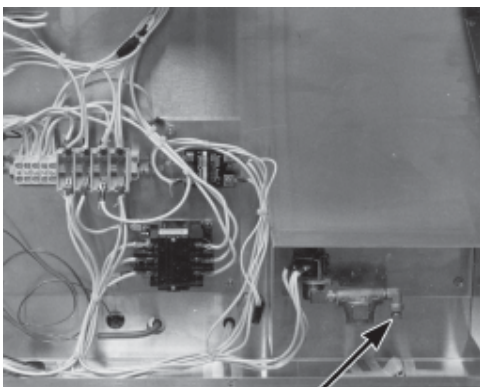
*FIGYELEM!*

*Az L1-ből és L-2-ből a földelési elektromos potenciál nem haladhatja meg a 125 voltot, különben a készülék megrongálódhat.*

## 2-7. ELEKTROMOS ADATTÁBLÁZAT

Modell	Volt	Fázis	Watt	Amper
HCW-2	120/230	1	760	4,7
HCW-2	120/208	1	760	4,9
HCW-3	120/230	3	3400	10,7
HCW-3	120/230	1	3400	16,3
HCW-3	120/208	3	3400	11,5
HCW-3	120/208	1	3400	17,6
HCW-5	120/230	3	4160	12,2
HCW-5	120/230	1	4160	18,0
HCW-5	120/208	3	4160	13,1
HCW-5	120/208	1	4160	19,5
HCW-8	120/208	3	8080	26,0
HCW-8	120/208	1	8080	40,0
HCW-8	120/230	3	8080	24,0
HCW-8	120/230	1	8080	35,1
HCS-5	120/208	3	8080	22,6
HCS-5	120/208	1	8080	40,0
HCS-5	120/230	3	8080	19,8
HCS-5	120/230	1	8080	35,1

## 2-8. A VÍZSZOLGÁLTATÁS CSATLAKOZTATÁSA



**Víz csatlakozás**

Az automatikus vízrendszer 1/4 hüvelykes (kb. 0,64 cm-es) kompressziós illesztéssel bír rézcső részére. Forró víz használata lenne a legelőnyösebb. Javasoljuk, hogy az automatikus vízrendszert alkalmazza, mert ez lehetővé teszi a készülék számára, hogy egyenletesebb vízhőmérsékletet tartson fenn, és biztosítja, hogy sohasem fogy ki a vízkészlet.

A készülék 1/4 hüvelykes (kb. 0,64 cm-es) rézcsőhöz való, átmenőtengelyes válaszfali illesztéssel együtt kerül forgalmazásra annak érdekében, hogy a vízvezeték védve legyen a fémlemezen való áthaladása közben.

Tegye vissza a végpanelt.



## 2-8. A VÍZSZOLGÁLTATÁS CSATLAKOZTATÁSA (Folytatás)

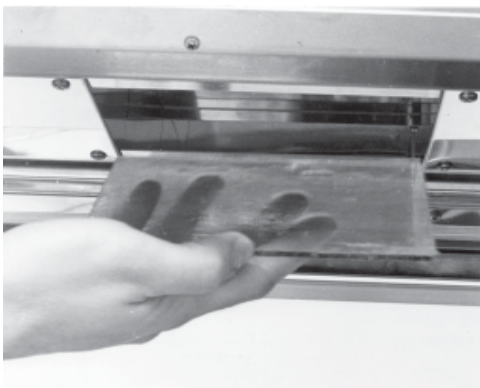
### NOTICE

FIGYELMEZTETŐ

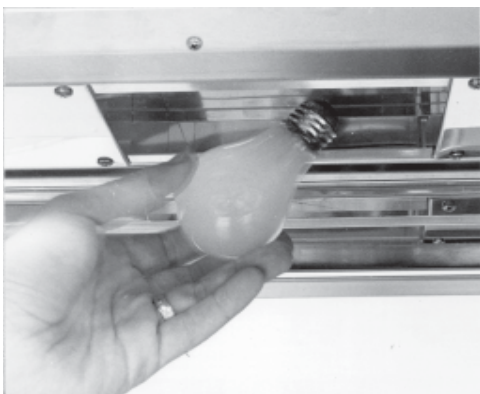
Ez a készülék konstrukciója szerint egy megfelelő visszaszívó vízfelszín-szabályozó készülék beszerelését igényli a bejövő vízvezetéken (az amerikai Országos Vízvezeték- és Gázszerelési Szabályzatnak (National Plumbing Code ASA-A40.8-1955) megfelelően). Ezt a készüléket az Építésügyi Tisztviselők és Szabályzati Gondnokok Nemzetközi Szervezetének (Building Officials and Code Administrators International, Inc., BOCA), és az amerikai Élelmiszer és Gyógyszer Hatóság (Food and Drug Administration, FDA) Élelmiszerszolgáltatási Higiénia Kézikönyve (Food Service Sanitation Manual) alapvető vízszelvényi szabályainak megfelelően kell becsatlakoztatni a hálózatba.

Egy vízelzáró szelepet kell beszerelni alkalmas helyen.

## 2-9. VILLANYKÖRTÉK ÉS ÜVEGLAPOK



1. lépés



2. lépés

1. Vágja le az ajtókat zárva tartó szalagot, és távolítsa el a dobozokat és csomagolóanyagokat. Az egyik doboz tartalmazza az üveglapokat, míg a villanykörték a másikban vannak.
2. Szerelje be a villanykörtéket és az üveglapokat.
3. Ezzel a készülék kész a tisztításra az e kézikönyvben található *Üzemelés* című rész utasításainak megfelelően.

### A villanykörték cseréje



**VIGYÁZAT!**  
**ÉGÉSVESZÉLY**

A villanykörték és az üvegfelületek forrók lehetnek! Súlyos égési sebek keletkezhetnek!

1. Az üveglap eltávolításához óvatosan nyomja azt a hátoldaláról felfelé, és magától elfelé vezető irányba csúsztassa. Az üveglap a kezébe fog esni. Lásd a képet balra.
2. Vegye ki a villanykörtét.
3. Egy 60A19/35-ös számú, 130 voltos Westinghouse körtével cserélje ki a villanykörtét.

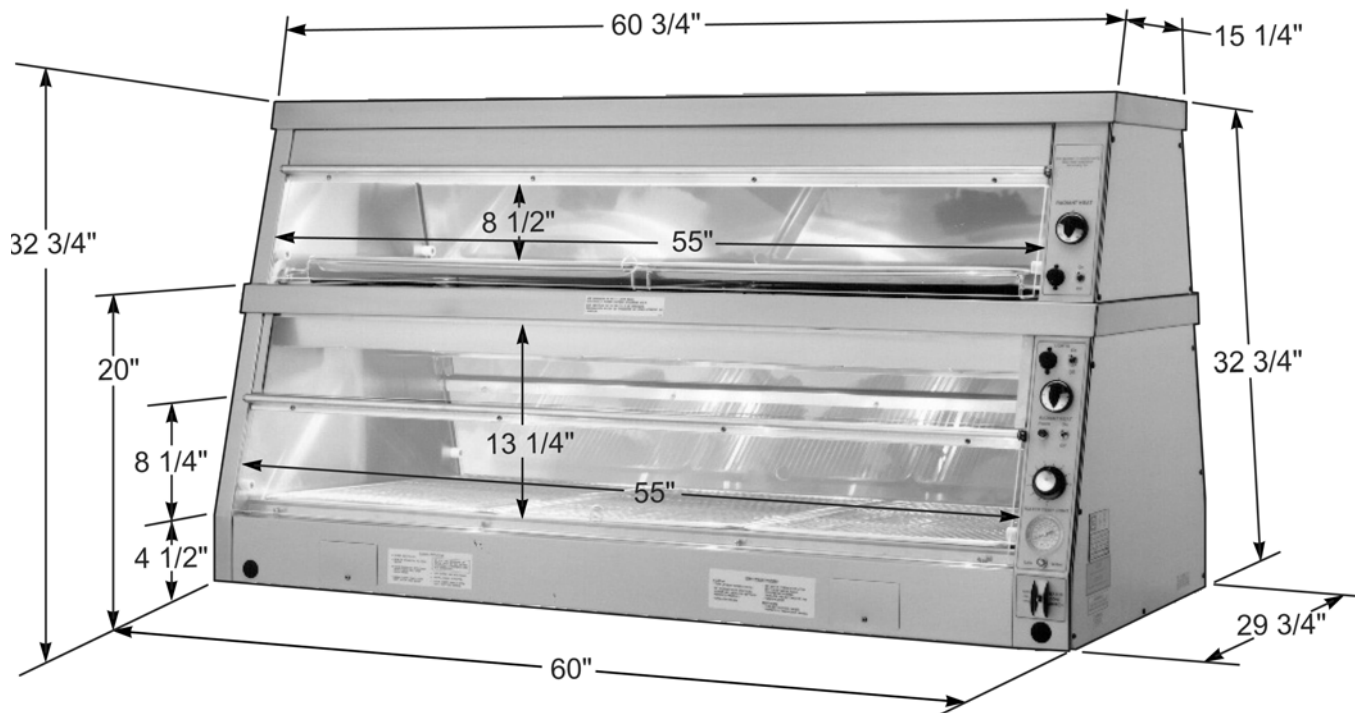
### NOTICE

FIGYELMEZTETŐ

Amennyiben ez a típusú villanykörte nem kapható, egy standard 60 wattos körte jó lesz, amíg hosszú életű körtével helyettesíteni nem lehet.

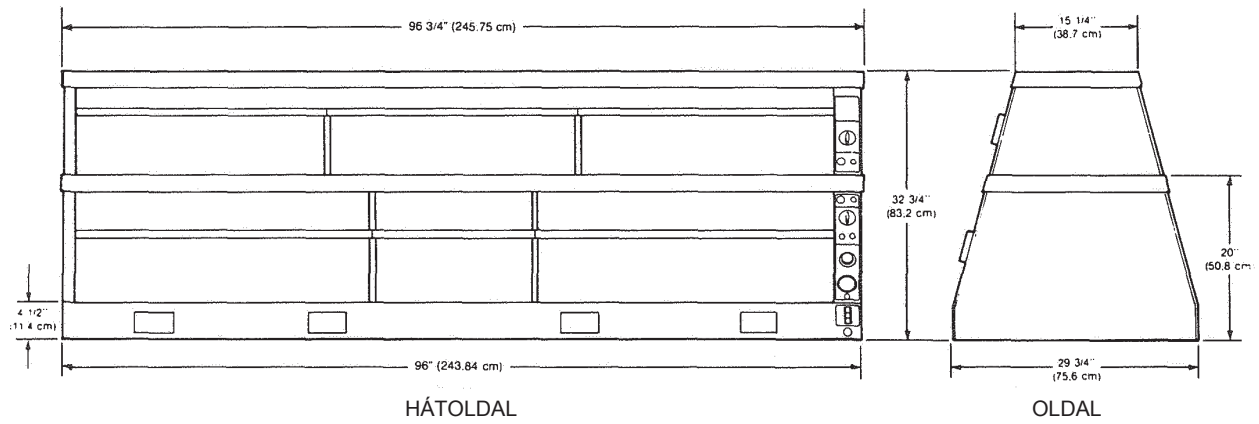
4. Tegye vissza az üveglapot.

## 2-10. A SZEKRÉNY MÉRETEI



HCW-5-ös modell

## 2-10. A SZEKRÉNY MÉRETEI (Folytatás)



HCW-8-as modell

## 3. RÉSZ: ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

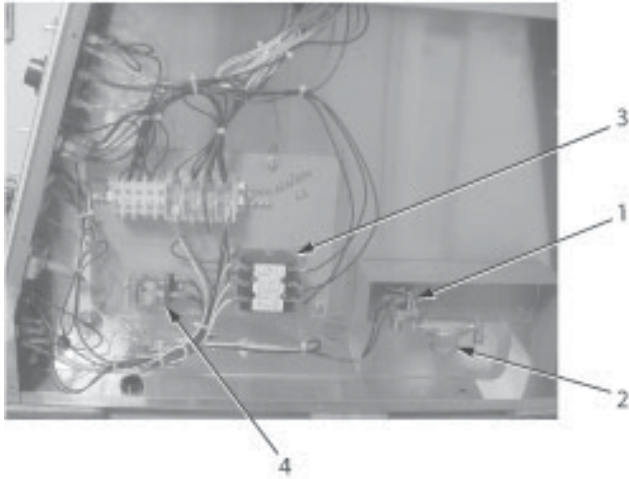
### 3-1. BEVEZETÉS

Ez a rész a fűtött vitrinek üzemeltetési utasításait tartalmazza. A vitrin használata előtt olvassa el a *Bevezetést*, valamint az üzembe helyezési és üzemeltetési részeket, és azok minden utasítását kövesse!

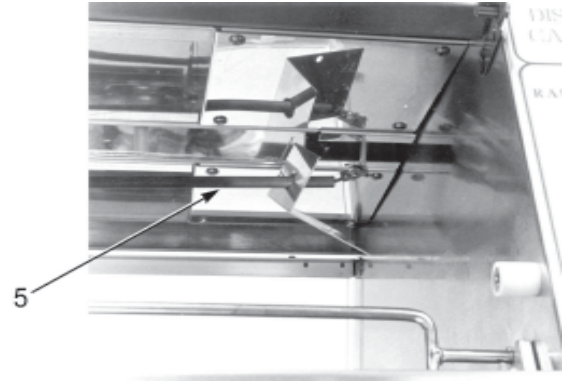
### 3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE

A 3-1-től 3-12-ig terjedően számozott ábrák mutatják be és írják le az üzemelés-vezérlés összes funkcióját, valamint a vitrin fő részeit.

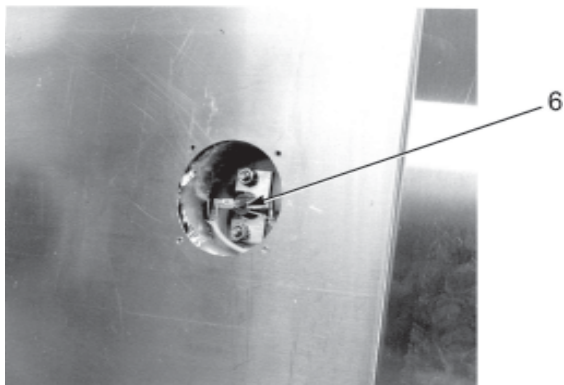
### 3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE (Folytatás)



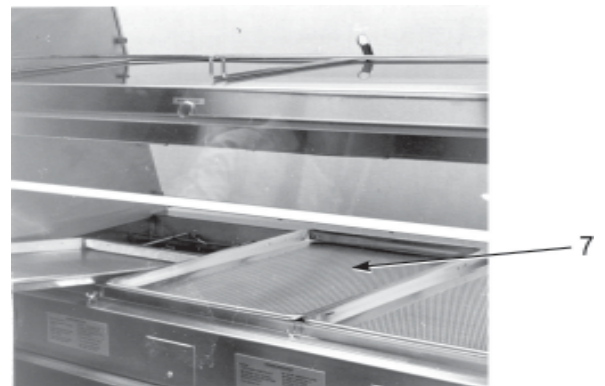
3-1. ábra



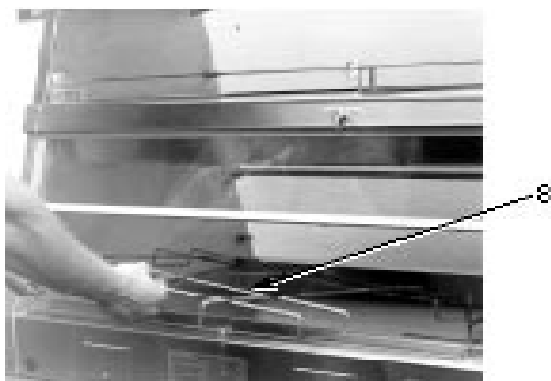
3-2. ábra



3-3. ábra



3-4. ábra

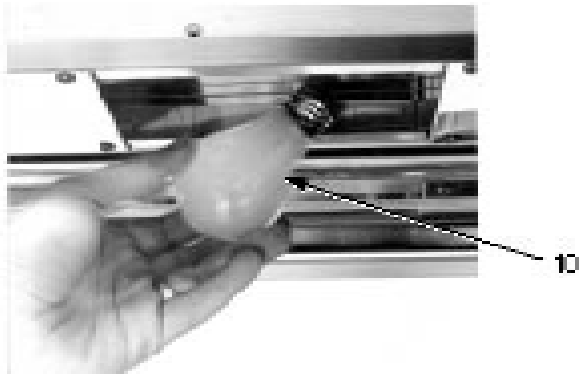


3-5. ábra

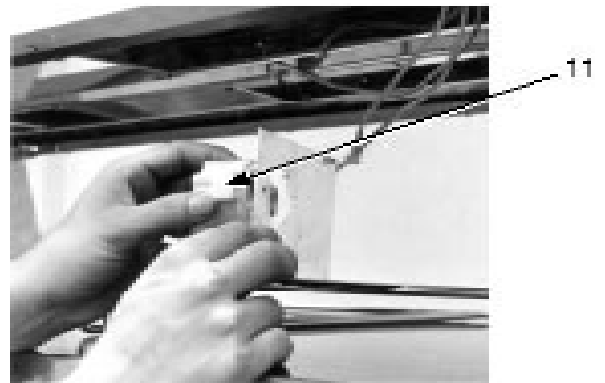


3-6. ábra

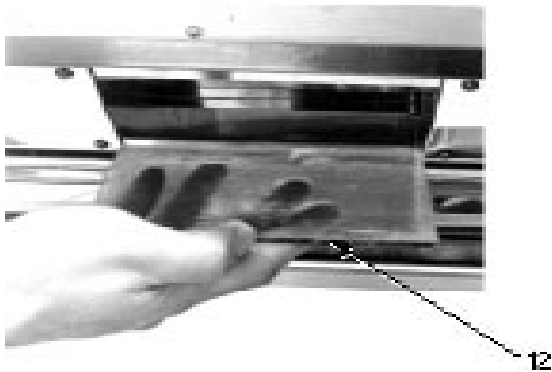
### 3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE (Folytatás)



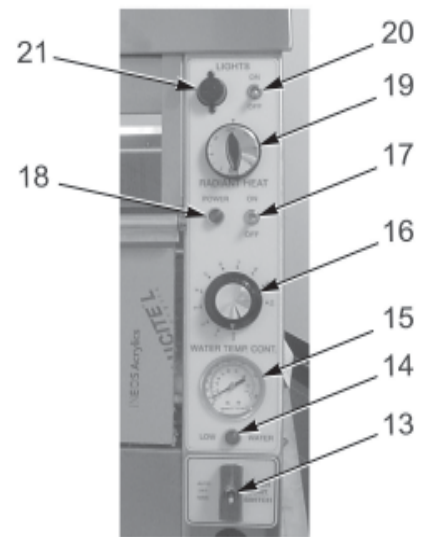
3-7. ábra



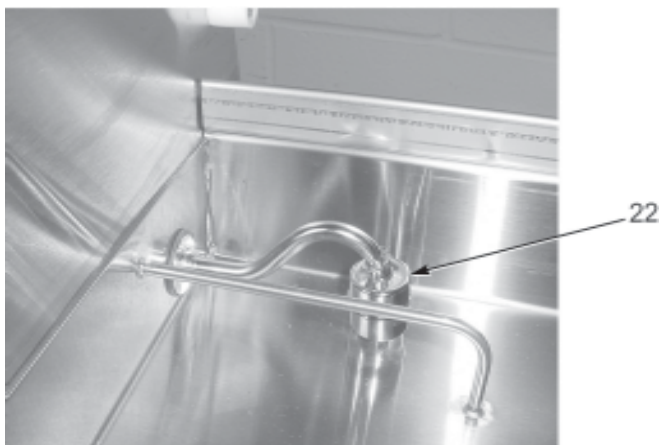
3-8. ábra



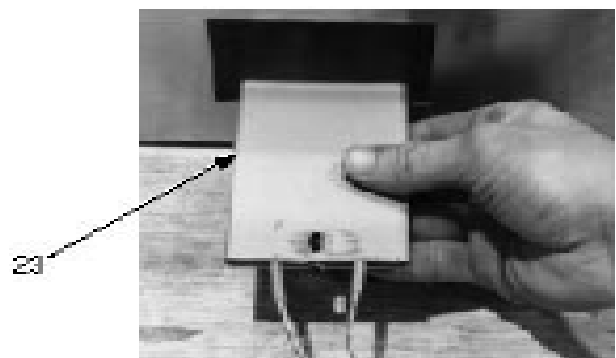
3-9. ábra



3-10. ábra



3-11. ábra



3-12. ábra

**3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE (Folytatás)**

<b>Ábra száma</b>	<b>Tétel száma</b>	<b>Leírás</b>	<b>Funkció</b>
3-1.	1.	Vízszelep	Úszókapcsoló által, vagy (manuális helyzetben) a vízkapcsoló által aktivált elektromos szolenoid szelep, amely lehetővé teszi, hogy a teknőbe víz folyjon
3-1.	2.	Vízszűrő	Szűrő, amely megakadályozza, hogy részecskék eldugítsák a vízszelepet
3-1.	3.	Kontaktor	Relékapcsoló, amely áramot juttat a vízmelegítőkhöz
3-1.	4.	Relé	Lezárja a vízteknő felé áramló fűtést, amikor abban az úszókapcsoló alacsony vízszintet érzékel
3-2.	5.	Hősugárzó	Hosszú, cső alakú fűtőelem, amelyet a készülék mennyezeti paneljében elhelyezkedő tükörbe szereltek be
3-3.	6.	Magas hőmérséklet határ-szabályozó szerkezet	Biztonsági szerkezet, amely a vízteknő aljára van szerelve, és amely érzékeli a hőmérsékleti határárérték áthágását, ha a teknőből kifogyott a víz
3-4.	7.	Perforált zsemletartó tálca	A vízteknő fölött használatos acélból, hogy a csirkét áthassa a pára tálca
3-5.	8.	Vízteknő-rács	A vízteknőbe helyezhető rács, amely megakadályozza, hogy a zsemletartó tálcák kivétel közben véletlenül a vízbe essenek
3-6.	9.	Tálcátámasztó tető	A felül használt zsemletartó tálcákat a vitrin vevő felé eső oldala felé dönti
3-7.	10.	Villanykörte	60 wattra névlegesített, hosszú életű körte, amelyet ugyanolyan watt-teljesítményű körtével kell kicserélni
3-8.	11.	Lámpafoglat	Magas hőmérsékletre névlegesített kerámia foglat a villanykörte tartására
3-9.	12.	Színezett üveg	Külön kondicionált, színes üveg vékony szilikonréteggel bevonva, amely védi a villanykörtét, és emellett a világítást is színezi

**3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE (Folytatás)**

<b>Ábra száma</b>	<b>Tétel száma</b>	<b>Leírás</b>	<b>Funkció</b>
3-10.	13.	Vízkapcsoló	Három állású kapcsoló, amelynek középső állása az OFF (KIKAPCSOLT) állás; az AUTOMATIC jelzésű (felfelé mutató) állása mellett a készülékben levő víz szintjét az úszókapcsoló szabályozza; a MANUAL (KÉZI) felirattal jelzett (lefelé mutató) állása mellett a vízszelepet közvetlenül a kapcsolóval lehet kinyitni; a MANUAL (KÉZI) helyzet rugós, így a vízszelep automatikusan elzáródik, amikor a kapcsolót elengedik
3-10.	14.	Vízszintjelző fény	Az úszókapcsoló által közvetlenül vezérelt jelzőfény, amely ha kigyullad, alacsony vízszint-állapotot jelez ki függetlenül a vízkapcsoló helyzetétől
3-10.	15.	Hőmérő	A víz hőmérsékletét jelzi
3-10.	16.	Víz termosztát	Elektromechanikai szerkezet, amely a víz hőmérsékletének szabályozására szolgál
3-10.	17.	Teljesítménykapcsoló	Két állású, három pólusú kapcsoló, amely a fűtés- és víz-vezérlési rendszerek be- és kikapcsolására szolgál
3-10.	18.	Áramellátás-jelző fény	Jelzőfény, amely ha világít, jelzi, hogy a teljesítménykapcsoló be van kapcsolva, és a fűtés- és víz-vezérlési rendszerek aktiválva vannak; ha az áramellátás-jelző fény rendszeres üzemelés közben kialszik, ez azt jelenti, hogy a vízteknő magas hőmérséklet határ-szabályozó szerkezete aktiválódott, jelezve, hogy a készülékből kifogyott a víz
3-10.	19.	Hősugárzó végtelen szabályozója	Idő-tagoló szabályozó, amelynél minél nagyobb a számszerű beállítás, az időnek annál nagyobb százalékáig lesz bekapcsolva a hősugárzó
3-10.	20.	Világításkapcsoló	Két állású, két pólusú kapcsoló a világítás be- (ON) és kikapcsolására (OFF)
3-10.	21.	Világításbiztosíték-foglalat	A világítási áramkör 15 amperes védőszerkezete, amit ugyanolyan méretű és kalibrálású biztosítékkal kell kicserélni



### 3-2. AZ ÜZEMELÉS VEZÉRLÉSE (Folytatás)

Ábra száma	Tétel száma	Leírás	Funkció
3-11.	22.	Úszókapcsoló	Elektromechanikai érzékelő szerkezet, amely a vízteknőben a vízszint automatikus szabályozására szolgál; az úszókapcsolót a vízkapcsolóval lehet kiiktatni; az úszókapcsoló felgyűjtja az alacsony vízszintet jelző fényt, amikor alacsony vízszint-állapotot érzékel
3-12.	23.	Vízmelegítő	Két lapos fűtőpólya, amelyek a vízteknő aljához vannak erősítve, és körülbelül 3 hüvelyk (7,6 cm) szélesek és 25 hüvelyk (63,5 cm) hosszúak, és mindegyikük 1020 wattra van nominalizálva

### 3-3. BEINDÍTÁS



**2. lépés**

Használat előtt a Henny Penny fűtött vitrint alaposan ki kell tisztítani az e kézikönyv *Leállítás és tisztítás* című részében foglaltak alapján.

1. A vitrin összes kapcsolóját és vezérlőgombját állítsa OFF (KIKAPCSOLT) állásra.
2. Kacsolja be a vitrin számára az áramot a fő megszakító kapcsolónál.



**3. lépés**

3. Helyezze a rácsokat a vízteknőbe.

### 3-3. BEINDÍTÁS (Folytatás)



#### 4. lépés

## NOTICE

### FIGYELMEZTETŐ

4. Tegye be a perforált zsemletartó tálcákat a víztárló fölé. Ez elősegíti a víz gyorsabb felmelegedését.
5. Csukja be az ajtókat.
6. Állítsa a teljesítménykapcsolót az ON (BEKAPCSOLT) állásra.
7. Állítsa a világításkapcsolót az ON (BEKAPCSOLT) állásra.
8. Állítsa a hőszugárzó kapcsolóját a kívánt beállításra. A „6”-os beállítással való kezdést javasoljuk az alsó sugárzóra. Ha van felső sugárzó, kezdje a „4”-es álláson. Ezeket a beállításokat át lehet állítani, és megváltozhatnak, ahogy jobban megismeri a készülékben levő terméket.
9. A vízkapcsolót állítsa az AUTOMATIC állásra.
10. Körülbelül egy perc elteltével állítsa a víz termosztátját a kívánt beállításra. Körülbelül 3,5-4 közötti állást javasolunk, ami 150°F foknak (azaz 65,5 °C foknak) felel meg.

### 3-4. ÜZEMELÉS TERMÉKKEL

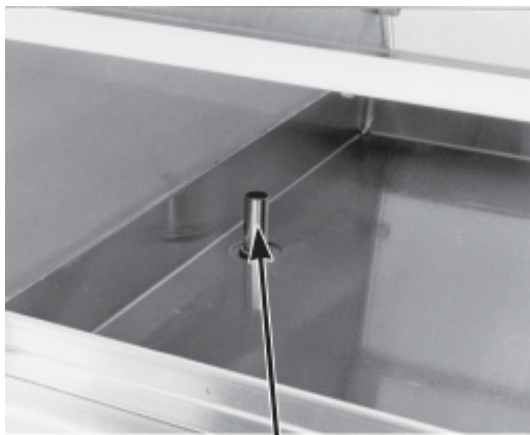
1. Helyezze a terméket a tálcák fémrácsaira.
2. A tálca szélein elhelyezkedő termékeket szolgálja először fel. A gyakran kinyitott ajtóhoz legközelebb elhelyezkedő termék fog leghamarabb kihűlni.
3. Csak akkor hagyja az ajtókat nyitva, ha erre az igénylet üteme okot ad. Lassabb üzemmenetnél tartsa az ajtókat csukva.

## NOTICE

### FIGYELMEZTETŐ

Amikor ellenőrzi, hogy a párasított étel-melegentartó vitrin megfelelőképpen tartja-e a terméket, hőmérséklet-szondát, vagy zsebhőmérőt használjon a termékhez és a készülék alján levő vízhez. A terméket a sugárzó hő tartja melegen, és a vitrinben levő levegő hőmérsékletének ellenőrzése NEM mutatja, hogy a termék tartja-e a megfelelő hőmérsékletet. Emellett, habár a készülékben van hőmérő a víz-hőmérséklet szabályzóira, lehet, hogy nem pontos.

### 3-5. LEÁLLÍTÁS ÉS TISZTÍTÁS



Lefolyó állványcsőve

6. lépés

1. Állítsa a víz termosztátot az OFF (KIKAPCSOLT) állásra.
2. Állítsa a hőszugárzót az OFF (KIKAPCSOLT) állásra.
3. Állítsa a vízkapcsolót OFF (KIKAPCSOLT) állásra.
4. Nyissa ki az ajtókat.
5. Vegye ki az összes tálcát.
6. Vegye ki a lefolyó állványcsővét.
7. Vegye ki a rácsokat a vízteknőből, és mosogatóban mossa meg őket szappannal és vízzel.
8. Ha öt tálcás (HCW-5-ös modellű), vagy nyolc tálcás (HCW-8-as modellű) készüléket tisztít, vegye ki a tálcátámasztó rácsot a felső részből, és mosogatóban mossa meg szappannal és vízzel.

**CAUTION**

FIGYELEM!

*Ne használjon dörzsszivacsot vagy más karcosítást okozó tisztítószerrel vagy klórt, brómot, jódot vagy ammóniát tartalmazó vegyi tisztító/fertőtlenítőszerrel, mert ezek tönkreteszik a szekrény rozsdamentes acél anyagát, és megrövidítik a készülék élettartamát.*

*Ne fecskendezze le a készüléket vízzel, mint pl. kerti locsolótömlőből. Amennyiben elmulasztja ezt a figyelmeztetést követni, kárt tehet a készülék komponenseiben.*

9. Minden felületet puha törölkendővel, szappannal és vízzel tisztítson.
10. Az elektromos vezérlőgombok körül nedves kendővel tisztogasson.
11. Tegye be a lefolyó állványcsővét.
12. Kapcsolja ki a világítást és a teljesítménykapcsolót.
13. Az ajtókat hagyja nyitva a következő használatig.

## 4. RÉSZ: HIBAKERESÉS

### 4-1. HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

PROBLÉMA	OK	JAVÍTÁS
A termék nem tartja a hőmérsékletét	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az ajtókat nem tartották becsukva</li> <li>A terméket túl sokáig tárolták</li> <li>A víz hőmérséklete túl alacsony</li> <li>Túl alacsony a hőszigetelés</li> <li>A villanykörték kiégtek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor csak lehet, tartsa az ajtókat becsukva</li> <li>Csak a javasolt ideig tárolja a terméket</li> <li>Állítsa magasabb beállításra</li> <li>Állítsa magasabb beállításra</li> <li>Szükség szerint cserélje ki őket a <i>Villanykörték és üveglapok</i> című rész alapján</li> </ul>
Az ajtók bepárasodnak	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az ajtókat túl sokáig nyitva hagyták, ami lehetővé tette, hogy lehűljenek, és kondenzáció gyűljön rajtuk össze</li> <li>A hőszigetelés nem elég magas</li> <li>A víz hőmérséklete túl magas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor csak lehet, tartsa az ajtókat csukva</li> <li>Állítsa magasabb beállításra</li> <li>Lásd a javasolt beállításokat és hőmérséklet-értékeket</li> </ul>
A víz nem töltődik fel	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vízszolgáltatás el lett zárva vagy le lett kapcsolva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a vízszolgáltatást</li> </ul>
A világítás nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hibás biztosíték</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki a 15 amperes biztosítékot</li> </ul>
Nem mindegyik lámpa kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meghibásodott körték</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki őket a javasolt körtére a <i>Villanykörték és üveglapok</i> című rész alapján</li> </ul>
A víz nem éri el a kívánt hőmérsékletet	<ul style="list-style-type: none"> <li>A zsemletartó tálcák nincsenek a víz fölé helyezve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze a perforált zsemletartó tálcákat a víz fölé</li> </ul>

**NOTICE**

**FIGYELMEZTETŐ**

Részletesebb hibakeresési információkat a *Műszaki kézikönyv*ben talál; a kézikönyvet a [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com) honlapon, illetve az 1-800-417-8405-ös vagy az 1-937-456-8405-ös telefonszámon rendelheti meg.